

完全自游

Italy 意大利

墨刻编辑部 编著

【流行时尚魅力×米兰】

购物商圈奥特莱斯便宜买名牌·米兰大教堂详解·《最后的晚餐》真迹

【罗马×满载帝国荣光】

44项世界遗产直击：罗马斗兽场·议事广场·阿皮亚古道·梵蒂冈博物馆寻访米开朗基罗&拉斐尔

【浪漫水城】

悠游大运河水上宫殿

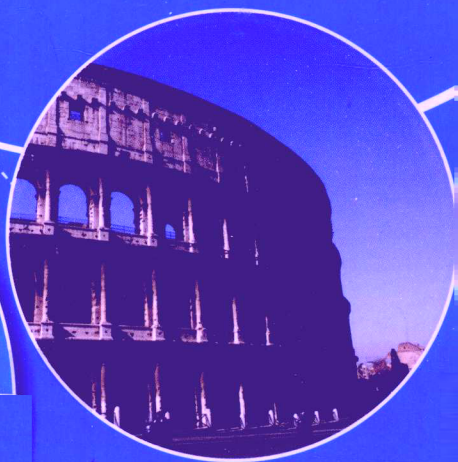
卡布奇诺·威尼斯嘉士伯

【南意×永远的碧海蓝天】

定格在公元79年庞贝&海格里尼姆城·在西西里遇见黑手党·卡布里岛畅饮柠檬酒



科学出版社





完全自游

意大利 Italy

墨刻编辑部 编著

 科学出版社

图字：01-2010-6910 号

内 容 简 介

本书内容除了“意大利十大必体验”、“威尼斯嘉年华”、“品尝地道意大利美食”、“摄影攻略”、“世界遗产”等几个主题外，还包括“罗马及梵蒂冈”、“米兰及外围”、“威尼斯及周边”、“佛罗伦萨及周边”、“拿波里及周边”以及“西西里岛”六大部分，给读者全景呈现了意大利不同的风貌。本书除了资讯最新、涵盖区域最广之外，也收集了更多的住宿、餐厅、购物等实用信息，更能符合自助、自由行读者的需求，而且墨刻旅游书图文并茂、简洁明了的特色，对跟团的读者同样也十分适用。

著作权声明

Copyright©2010 by Mook Publishing Ltd.
All Rights Reserved.

本书中文简体字版本经城邦文化事业股份有限公司墨刻出版股份有限公司独家授权，同意经由科学出版社出版中文简体字版本。非经书面同意，不得以任何形式任意重制、转载。

图书在版编目（CIP）数据

完全自游意大利/墨刻编辑部编著. —北京：科学出版社，2010

ISBN 978-7-03-029538-5

I. ①完… II. ①墨… III. ①旅游指南—意大利
IV. ①K954.69

中国版本图书馆CIP数据核字（2010）第224097号

责任编辑：蔡荣海 陈秀梅 / 责任校对：杨慧芳
责任印刷：新世纪书局 / 封面设计：张 竞

科 学 出 版 社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码：100717

<http://www.sciencep.com>

中国科学出版集团新世纪书局策划

北京市彩和坊印刷有限公司印刷

中国科学出版集团新世纪书局发行 各地新华书店经销

*

2011年2月 第 一 版 开本：16开
2011年2月第一次印刷 印张：12.5
印数：1—6 000 字数：180 000

定价：43.80元

（如有印装质量问题，我社负责调换）



满载历史、艺术与人文的时尚之靴



拥有时尚重镇、潟湖美景、田园景致、希腊罗马遗迹、文艺复兴宝藏、绝美海岸线、离岛风光……意大利得天独厚的美景几乎让人嫉妒，因此成为游客最喜爱的旅游目的地，在这里，你只需几个小时的车程，就能进入截然不同的区域和环境，领略不同的旅游乐趣与景致！

然而这样的“美人”注定是要薄命的。至关重要的地理位置、舒适温暖的气候以及肥沃的土壤，使得意大利从建国以来，就成为海外征服者眼中的美土。明明是世上发迹最早的古文明国之一，历史在这片土地上流转了将近3千年的时光，然而长期以来，欧洲强权甚至撒拉逊人都将其作为争夺的目标，使其国土分分裂裂，因此，意大利的统一也不过是近一个半世纪的事。

所幸多年媳妇终有熬成婆的一天，昔日的种种历练为意大利的发展打下了坚实的基础。如今，帝国首都罗马以及其他为数众多的古罗马遗迹引发了世人美好的憧憬和青睐眼光的频频关注。18世纪拿破仑统治期间，为其军队制作军服的米兰，带动发展了当地的纺织业，如今跃升为世界上引领潮流的三大时尚之都之一。14世纪下半叶，佛罗伦萨的当地商人坐拥权势，热爱艺术的麦第奇家族投入大量的资金，在意大利掀起了“以人为本”的文艺复兴旋风。如今，这座城市可算得上是一个超大型的露天博物馆。即使今日的“亚得里亚海女王”已经不再掌握亚洲与地中海之间的海运主角的地位，然而威尼斯的水都风光和异国风情依旧令游人神魂颠倒。

再往南去，意大利绝美的海岸风光和离岛风光才正要展开，拿波里比萨的故乡拿波里，是前往以蓝洞著称的卡布里岛以及掩埋于公元79年那场维苏威火山喷发下的庞贝和海格里尼姆城等景点的最佳起点。至于那些想要体会真正的离岛风光的人，西西里岛是千万不能错过的，作为《教父》系列电影中的黑手党的故乡，这里其实是到处种满柠檬树、气候温和且人民友善的岛屿，当地独特的西西里诺曼式建筑、坐落于山谷中的希腊神殿群以及罗马遗迹，吸引眼球的程度绝不亚于欧陆本岛上的景点。

完全自游意大利 Italy

- 6 速写意大利
- 8 意大利十大必体验
- 197 意大利旅游资讯

专题报道

- 11 从天堂重返人间——文艺复兴
- 14 融合时空与疆域的辉煌印象——西西里岛诺曼式建筑
- 17 热闹欢腾威尼斯嘉年华
- 19 味觉文化的盛宴——前进美食王国意大利
- 23 摄影攻略：捕捉深度南意必备的镜头与经验分享
- 26 意大利世界遗产

32 罗马及梵蒂冈 Roma & Citta del Vaticano

33 罗马 Roma

36 罗马行程建议

大圣母玛利亚教堂·马西摩宫博物馆·天使的圣母玛利亚教堂·胜利圣母玛利亚教堂·共和广场·许愿池·巴贝里尼广场·无垢圣母玛利亚教堂·米内瓦上的圣母玛利亚教堂·万神殿·拉涅那广场·雪莱纪念馆·西班牙广场·波波洛广场·波各赛美术馆·坎皮多怡欧广场·卡比托利尼博物馆·威尼斯广场·罗马议事广场·君士坦丁凯旋门·帕拉提诺之丘·罗马斗兽场·帝国议事广场·科土美敦的圣母教堂·被手铐脚镣的圣彼得教堂·拉特拉诺的圣乔凡尼教堂·越台伯圣母玛利亚教堂·卡拉卡拉浴场·阿皮亚古道公园·提弗利

66 罗马徒步路线 Walking Route in Roma

68 吃在罗马 Where to Eat in Roma

70 买在罗马 Where to Buy in Roma

72 住在罗马 Where to Stay in Roma

73 梵蒂冈 Citta del Vaticano

梵蒂冈博物馆·圣彼得大教堂·圣彼得广场·圣天使堡

82 米兰及周边 Milano & Around Area

83 米兰 Milano

米兰大教堂·艾曼纽二世拱廊·汤豪斯佳乐利饭店·史卡拉剧院·安布吉罗美术馆·王宫·布雷拉美术馆·长柱之圣罗伦佐

教堂·最后的晚餐·史丰哲斯可城堡

94 吃在米兰 Where to Eat in Milano

96 买在米兰 Where to Buy in Milano

98 曼托瓦 Mantova

圣安德烈教堂·蔬菜广场·布洛雷多广场·索德娄广场与主教堂·总督宫·特皇宫

102 威尼斯及周边 Venezia & Around Area

103 威尼斯 Venezia

圣乔凡尼与圣保罗教堂·圣扎卡利亚教堂·圣马可广场·圣马可大教堂·水上巴士之旅·艺术学院美术馆·圣洛可大学·教士的荣耀圣母教堂·奇迹圣母玛利亚教堂·安康圣母玛利亚教堂·圣乔治马乔雷教堂

117 吃在威尼斯 Where to Eat in Venezia

118 买在威尼斯 Where to Buy in Venezia

119 帕多瓦 Padova

史格罗维尼礼拜堂·贝多罗奇咖啡馆·玻之宫·理性宫·沼泽绿地·主教堂

122 维罗纳 Verona

曼菲阿诺碑文博物馆·圆形剧场·朱丽叶之家·领主广场·圣安娜斯塔西雅教堂·朱丽叶之墓

125 维琴察 Vicenza

奥林匹克剧院·市立博物馆·帕拉底奥大道·领主广场

128 费拉拉 Ferrara

主教堂·市政厅·艾斯坦塞城堡

130 佛罗伦萨及周边 Firenze & Around Area

131 佛罗伦萨 Firenze

圣母百花大教堂·领主广场·旧宫·乌菲兹美术馆·巴杰罗美术馆·圣十字教堂·圣天使报喜广场·艺术学院美术馆·圣罗伦佐教堂·麦第奇礼拜堂·中央市场·新圣母玛利亚教堂·老桥·碧提宫·圣米里亚特教堂·米开朗基罗广场

144 佛罗伦萨徒步路线 Walking Route in Firenze

146 吃在佛罗伦萨 Where to Eat in Firenze

148 西恩纳 Siena

市中心广场·市政大厦·主教堂

152 比萨 Pisa

主教堂·墓园·斜塔·洗礼堂·荆棘的圣母玛利亚教堂·骑士广场·市场

目录

157 拿波里及周边 Napoli & Around Area

158 拿波里 Napoli

新堡·温贝多一世拱廊·圣塔露西亚港·国家考古博物馆·拿波里的地下世界·圣罗伦佐马乔雷教堂·大教堂·圣姬拉教堂·圣艾默城堡·国家圣马提诺博物馆·卡波迪蒙美术馆

165 庞贝 Pompeii

遗迹区

169 海格里尼姆城 Herculaneum

遗迹区

174 卡布里岛 Isola Capri

温贝多一世广场·奥古斯都花园·贾柯摩修道院·圣米榭雷别墅·索拉罗山·蓝洞

178 西西里岛 Sicilia

179 巴勒莫 Palermo

诺曼王宫·新门·大教堂·喜舍圣乔凡尼教堂·四角区·拉玛特拉纳教堂·圣卡塔尔德教堂·西西里地方美术馆·奇亚蒙特宫·维契里市场·玛西摩剧院·王室山·圣罗莎利亚圣地·蒙黛罗

187 阿格利真托 Agrigento

神殿谷(海克拉神殿·朱诺神殿·狄奥斯克利神殿·协和神殿·宙斯神殿)·考古博物馆

190 夕拉古沙 Siracusa

尼阿波利考古公园·圣乔凡尼教堂墓窖·流泪圣母教堂·保罗欧西考古学博物馆·阿波罗神殿·阿基米德广场·大教堂·阿蕾杜沙之泉

195 陶美拿 Taormina

温贝多一世大道·古希腊剧场·美丽之岛

意大利ACTION 导引

因为身为世界古文明的发源地，意大利这个位于南欧，犹如一支马鞭伸入地中海的国家，丰富的文化艺术遗产令人心醉神迷。除了悠远辉煌的古罗马遗址外，影响文艺复兴发展的老大师们，占据了欧洲艺术史至关重要的地位。此外，幅员辽阔的土地带来了多变的地貌，无论是阿尔卑斯山的壮丽，还是托斯卡纳的田园绿意，还是洋溢着南国风情的西西里岛，都让人流连忘返。这样的土地与气候变化，也给意大利的美食带来了无数的变化。得天独厚的意大利虽褪去昔日帝国荣光，但文化与自然风光仍是让人心神向往。更遑论如今依旧以潮流势力引领着世界的时尚脉动。米兰就算没有古罗马遗迹仍能以它的精品吸引游客蜂拥而至，因此无论是哪一类的旅游族群，几乎都难逃意大利的魅力。

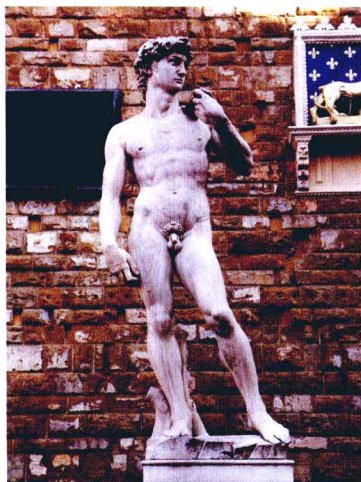
这本新版的意大利首先从“意大利十大必体验”、“从天堂重返人间一文艺复兴”、“热闹欢腾·威尼斯嘉年华”以及“品尝地道意大利美食”等几个主题切入，提纲挈领地带领读者快速进入意大利的世界，接着“摄影攻略”、“世界遗产”等单元，不论行前准备或旅行途中，都给予读者最佳指引。至于全本书的重头戏“分区导览”部分，则分为“罗马及梵蒂冈”、“米兰及外围”、“威尼斯及周边”、“佛罗伦萨及周边”、“拿波里及周边”以及“西西里岛”六大部分，给读者呈现出意大利不同的风貌。

书中所提供的各项可能变动性信息，如交通、费用、开放时间、地址、电话，系以2010年4月前所收集的为准，正确内容以当地实时标示的信息为主。如果你在旅行中发现信息已更改，或是有任何内文和地图需要修正的地方，欢迎随时指正和批评，你可以透过下列方式告诉我们。

地址：北京市朝阳区大屯路风林西奥中心B座20层生活旅游图书编辑部收

邮编：100010

E-mail: Travel.XSjservice@gmail.com



意大利地图索引

意大利全图	P. 7
罗马市区地图	P. 34
罗马地铁图	P. 40
罗马议事广场图	P. 52
罗马徒步地图	P. 66
米兰市区地图	P. 84
曼托瓦地图	P. 99
威尼斯地图	P. 104
圣马可广场图	P. 109
大运河图	P. 113
帕多瓦地图	P. 119
维罗纳地图	P. 122
维琴察地图	P. 125
费拉拉地图	P. 128
佛罗伦萨地图	P. 132
佛罗伦萨徒步地图	P. 144
西恩纳地图	P. 148
比萨地图	P. 152
拿波里地图	P. 159
庞贝地图	P. 165
海格里尼姆城地图	P. 170
卡布里岛地图	P. 174
巴勒莫地图	P. 180
阿格利真托地图	P. 187
夕拉古沙地图	P. 190
陶美拿地图	P. 195



符号说明

电话	网址	所需时间
传真	电子信箱	距离
地址	信用卡	如何前往
时间	注意事项	市区交通
休息日	营业项目	旅游咨询
价格	特色	住宿

每一地的分区旅游索引，以色块区分，置于右页上方。

速写意大利



【正式国名】

意大利Italy

【地理位置】

由西西里岛、萨丁尼亚岛、爱奥尼亚岛等多达70座岛屿构成的意大利，本岛是阿尔卑斯山脉向地中海延伸的靴型长岛，该岛北与法国、瑞士、奥地利等国接壤，南面是地中海及亚德里亚海。

【面积】

约301338平方公里

【人口】

约5790万人

【首都】

罗马(Roma)

【宗教】

天主教

【种族】

除了早在罗马帝国统治之前已然住在该地的古意大利民族外，还包括多个欧洲种族，如北意的凯尔特人、中意的伊特鲁斯坎人以及南意和西西里岛的希腊人。

【语言】

意大利语

【电压】

220伏特，电器插头为2根圆头，插座有个圆形凹孔。

【时差】

北京时间减7小时，夏令期(3月最后一个周日起至9月最后一个周六止)减6小时为当地时间。

【气候】

本岛国土呈南北延伸的细长状，因此各地气候差异颇大。大体来说，在北部及山地年温差大，越靠近南部和沿海地区，气候愈温和，是典型的地中海型气候：夏季干热、冬季暖湿。

【历史】

传说中的帝国时期：公元前753年，传说中的罗穆斯建立罗马城之后，便与当地的拉特诺族共治，经历四个国王之后，伊特鲁斯坎人向南殖民，占领

罗马城后，便开始以其传统的建城方式带领罗马步向文明。

公元前509~公元前27年是罗马的共和时期，结束异族统治的罗马展开由元老院制定决策的共和体制。在这段时期，罗马开始向外扩张，而且为军事目的兴建起了各种大型公共工程。最后，雄才大略的屋大维击败政敌，被尊为奥古斯都，开启了罗马的帝国时期。

帝国时期的罗马积极向外扩张，皇帝经常带兵出征，并从征服地掠夺回大量的财富与艺术品。为彰显其爱民思想，皇帝与贵族出钱兴建了大型剧院，为罗马市民提供娱乐，真人格斗游戏也日渐蓬勃。不过帝国的领地在图拉真皇帝之后便停止了扩张。

定基督教为国教到分裂：公元1世纪时，基督教开始在帝国境内慢慢蔓延开来。此时罗马帝国各方边境的蛮族骚动，帝国为平乱造成长年的征战与国力的耗弱，加上拥兵自重的军人屡屡刺杀皇帝，使得政局动荡不安，帝国不得不执行多头共治的局面，但这个决策却为日后帝国的分裂埋下了隐患。

公元270~476年，罗马帝国走向分裂，后来君士坦丁大帝曾在基督徒的帮助下完成短暂的统一。在这段纷扰的时期内，帝国的建设工程非常辉煌，大型浴场、公共工程及道路建设纷纷落成。然而，由于多次遭受外族劫掠，帝国首都变得残破不堪，君士坦丁大帝于是迁都君士坦丁堡，也就是现今的伊斯坦堡。西罗马帝国走向灭亡之路后，君士坦丁堡成为延续帝国荣光的根据地。

黑暗的中古世纪：西罗马帝国灭亡之后，意大利半岛从此分崩离析。罗马的教宗倚靠伪造的君士坦丁手谕，俨然成为古都的统治者。没有军队的宗教领袖为对抗北方新兴的民族国家，只能以怀柔的外交手段为依托，因而产生所谓的“神圣罗马帝国”。

在教宗的努力之下，罗马曾一度成为权力中心，然而教宗与帝国皇帝之间不断的斗争，使得教皇领地势力急速衰退，罗马成为暴民躁动与瘟疫猖獗之都，加上外族的侵略蹂躏，教宗被迫迁都到法国南部的亚维农(Avignon)。

11世纪到12世纪，意大利北部兴起了许多城市和国家，包括因海外贸易致富的共和国威尼斯以及佛罗伦萨、米兰等其他城市，共计400多个城市由富裕的家族执政，例如佛罗伦萨的麦第奇家族、米兰的维斯康提家族。

从教权分裂、文艺复兴到统一：由于宗教领袖的选举受民族国家强盛的国王左右，加上宗教会议的意见不一，造成教权分裂长达40年之久。不过，在Nicholas V担任教宗之后，决定重建残破的罗马，使之成为世界之都。当时在佛罗伦萨及意大利北部的地区，因为开明的执政者资助艺术家，文艺复兴运动开始新兴起来。

教宗们为了建设古都，鼓励教徒前来奉献，甚至加重征税并出售赎罪券，大量的财富因此而流入罗马，使得这些基督的尘世代言人成为名副其实的“教皇”。16世纪初，日耳曼的马丁路德因罗马天主教会的奢侈腐败而提倡宗教改革，却引发罗马教廷大肆兴建更为华丽的教堂、宫殿与喷泉，以恢弘的都市规划赞颂天主的光辉。然而，随着启蒙精神与理性主义的兴起，罗马天主教的势力逐渐呈现衰退之象。

1797年，拿破仑占领意大利后，意大利曾有过短暂的统一时光。后来复辟势力胜利，在维也纳公约中将意大利北部划归奥匈帝国，这使有志之士兴起了政治统一的念头。在马季尼、加富尔与加里波底的努力下，在罗马保护教宗的法军最终被击退，于1870年完成统一，并于1871年迁都罗马。

法西斯时代至今：20世纪初期，由于工业革命带来的劳资对立，共产党与法西斯党在意大利北部成立。后来墨索里尼挥军罗马，成立独裁政府，进行集权统治，他甚至想要恢复罗马帝国的辉煌过往，打算摧毁教堂与中古世纪的老建筑，并在古罗马议事广场旁盖了一座法西斯宫，幸亏他的计划只在郊区完成了一部分，今天的罗马才能保留各年代的建筑杰作。

1951年，意大利与法国、联邦德国、荷兰、比利时、卢森堡成立了欧洲煤钢共同体(ECSC)，也就是欧盟的前身。1999年，欧盟推出欧元货币，而意大利也成为首批采用欧元的国家之一。



意大利十大必体验

Top 10 Must Do & See



© MOOK 李美玲

米兰时尚购物之旅

Shopping in Milano

●推荐地点与行程

精品

④艾曼纽二世拱廊 (Galleria Vittorio Emanuele II)、蒙特·拿破仑大道 (Via Monte Napoleone) 和史皮卡街 (Via della Spiga) 之间的区域

Outlet

⑤L'Emporio Isola Milano (www.milanonotte.it/outlet_emporioisola_milano.htm) ⑥II Salvagente (Via Fratelli Bronzetti 16)

周末市集

⑦Viale Gabriele d'Annunzio

作为世界三大时尚之都之一，米兰除了是一座拥有

米兰大教堂、史卡拉剧院以及《最后的晚餐》等历史建筑和真迹作品的古典城市以外，更是时尚人士的重要朝圣地。因米兰执世界流行之牛耳，尽管在意大利其他城市都能购买到精品，却终究不及米兰的精品来得时尚。

行走于这座轻易抛掉沉重历史包袱的城市，触目所及皆是简洁的流行线条，前卫的欧洲风情在此随处可见，它的时髦品味令爱好时尚的族群亦步亦趋，美丽的艾曼纽二世拱廊让购物成为一项优雅的活动，至于蒙特·拿破仑大道和史皮卡街之间的区域，那些毗邻而立的精品店更是采购意大利名牌的宝地。

至于那些不想为荷包“减肥”的人，位于市区的Outlet就是最佳选择了，尽管这里出售的都是些过季商品，但质量仍能保证，价格更加亲民，能让入体会到名牌高贵而价格平民的魅力。



© MOOK 王明娟

威尼斯嘉年华 Carnevale Venezia

●推荐地点与行程

⑧每年2月 ⑨圣马可广场 (Piazza di San Marco) 以及附近的大小广场巷弄 ⑩威尼斯旅游服务中心: www.venice-tourism.com

每年2月，和巴西里约热内卢以及法国尼斯并列为“世界三大嘉年华”的威尼斯嘉年华，在威尼斯此处被称为“亚得里亚海女王”的水乡要展开为期10天左右的活动。每到嘉年华举办活动时，威尼斯几乎万人空巷，大家戴上华丽的面具，身穿绫罗绸缎制成的礼服，在这座由水筑成的都市里尽情狂欢。

据说关于这项活动的起源，是为了纪念1162年威尼斯战胜乌尔瑞科 (Ulrico) 的光荣战役，也是为了重温那段纸醉金迷的富裕岁月。原本是威尼斯人的节庆，然而到了17~18世纪，威尼斯嘉年华却成了举世皆知的活动，当时所有人都以能参加这项庆典为荣，斗牛大赛、戏剧演出、游船、休闲场所的赌博游戏……无一不让与会者感到无比新鲜，随着时代的演进，斗牛大会等部分活动虽已被取消，但白天的盛装走秀活动以及夜间的电音舞会依旧成为圣马可广场上的重头戏。



© MOOK 林紫楠

罗马的古帝国遗迹

Ancient Monuments in Roma

●推荐地点与行程

罗马斗兽场 (Colosseo): Piazza del Colosseo
罗马议事广场 (Foro Romano): L.go Romolo e Remo, 94
⑪帝国议事广场 (Fori Imperiali): www.capitolium.org;
万神殿 (Pantheon): www.roma2000.it/zpanthe.html;
国家罗马博物馆 (Museo Nazionale Romano): www.roma2000.it/zmunaro.html

想要了解意大利的起源，就必须先了解古罗马帝国的历史，所幸历经几千年的时代变迁，仍有大量的古罗马帝国遗迹被保存下来。而意大利首都罗马不但是创城与开国先祖罗穆斯所建，更是今日意大利保存最多古罗马帝国遗迹的城市。

在罗马一系列的遗迹之中，以罗马斗兽场最具代表性，它说明了罗马帝国最辉煌的时期；至于罗马议事广场，是罗马帝国统治下城市的经典建筑，犹如一部“石头书”，描绘出当时最高尚的文明人在此从事政治、经济与娱乐的行为；帝国议事广场则是帝国时期急速扩张的都市规模与人们使用必须扩建的结果。万神殿以及国家罗马博物馆等其他遗迹也都不容错过。

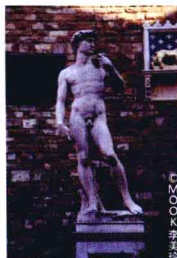
佛罗伦萨的文艺复兴洗礼The Renaissance in Firenze

●推荐地点与行程

●圣母百花大教堂 (Duomo) : www.operaduomo.firenze.it; 乌菲兹美术馆 (Galleria degli Uffizi) : www.uffizi.firenze.it; 巴杰罗美术馆 (Museo Nazionale del Bargello) : www.firenzemusei.it/00_english/bargello/index.html; 艺术学院美术馆 (Galleria dell' Accademia) : www.renzemusei.it/accademia

发生于14~17世纪的文艺复兴运动是意大利给予世人的一大贡献。该活动起源于佛罗伦萨, 后来遍及整个欧洲, 从此以后, 艺术不再只是对宗教服务, 更成为对俗世以及人本的礼赞, Renaissance (文艺复兴) 让人们跨越了对死后世界的憧憬, 回归到了追求现世的幸福, 让美成为一种更贴近人性与人生的诠释。

身为文艺复兴的发源地, 佛罗伦萨自然是一座非常独特且深浸该文化活动洗礼的城市, 虽然规模不大, 分量却很足, 而且是浓厚的家族主导性文化。市内无数博物馆、教堂, 其建筑、陈设的艺术作品, 展现了文艺复兴时期最耀眼的珍宝, 这些都要归功于麦第奇家族。在意大利, 这种家族之城邦虽然林立各处, 但佛罗伦萨的麦第奇家族所建立的文艺复兴典范, 可以说是空前绝后的, 影响所及使西洋文明史的人本主义再次苏醒。



4



5

超越时空的庞贝

Pompeii: Beyond Space and Time

●推荐地点与行程

庞贝考古区旅游信息

●考古区入口Porta Marina - Piazza Anfiteatro - Piazza Esedra (081)857 5331 ●4~10月 8:30~19:30、11~3月 8:30~17:00 ●单日全票€11、半票€5 ●庞贝旅游信息: www.pompeii.it

公元79年8月24日, 拥有两个火山口的维苏威火山大爆发, 坐落于山脚南麓的庞贝古城瞬间被埋没, 厚达6米的火山灰让庞贝的历史凝结在那场浩劫之中, 但又有谁能料想到, 昔日的悲剧成就了今日的宝贵遗产。17世纪时因考古学家的发掘, 这座埋没了将近两千年的城市让古罗马社会的真实面貌得以重现人间。

庞贝在被埋没之前原本是一座十分忙碌的港口, 因制酒和油而致富, 时值罗马皇帝尼罗 (Nero) 时代, 与罗马往来密切。而今走进这片占地广阔的遗址里, 沿着呈整齐棋盘状分布的街道前行, 除了一般罗马遗迹经常看得到的神殿、广场、剧院、音乐厅等建筑之外, 还能一窥当时的银行、市场、浴场、商店, 甚至妓院等设施, 这充分地体现了其商业机能活络的城市机制。

倾斜的建筑奇迹比萨

Architectural Miracle: Torre Pendente

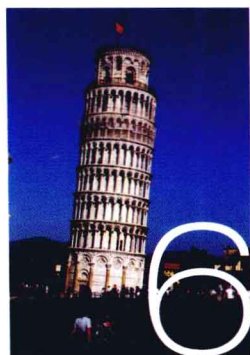
●推荐地点与行程

●Piazza dei Miracoli (081)857 5331 ●12月和1月 10:00~16:30、11月和2月9:30~17:30、3月9:00~17:30、4~9月 8:30~20:00、10月9:00~19:00 ●现场购票€15、网络购票€17。●每次限40人登塔, 每批次30分钟, 旺季时建议事先上网订票。●www.opapisa.it

兴建于12世纪的比萨斜塔, 尽管设计师是谁至今仍难确认。不过可以确定的是, 它是建筑史上创造的奇迹。斜塔在兴建百年、进入第三层建筑工程时已然开始倾斜, 然而却未因此停工, 反而又盖了将近两个世纪, 直到加上钟室达到54.5米的高度为止。

今日的比萨虽然只是意大利的小城镇, 然而中古世纪时它却是海权强国, 在神迹广场周围的建筑, 其内部有不少大师级的艺术作品可参观, 而几乎可以代表意大利形象之一的比萨斜塔, 总是排满登塔及拍照的游客。许多人或许注意到了倾斜的塔楼, 然而却难以发现斜塔旁的教堂、洗礼堂, 甚至整个市区的旧建筑都是倾斜的, 其实, 这一切都和比萨的地质有关。

由于倾斜的程度实在太夸张甚至产生危险, 比萨斜塔曾经被关闭进行过抢修, 经过从地层彻底解决造成倾斜的因素后, 斜塔不但停止了倾斜, 甚至还稍微被扶正了一些。如今重新开放的塔楼预计还可以支撑两个世纪之久。



6



© MOOK林牧青

卡布里岛的蓝洞

Grotta Azzura in Isola Capri

●推荐地点与行程

●先从拿波里搭乘约40分钟的水翼船前往卡布里岛，之后在码头搭乘大船到蓝洞附近再换小船，也可以从卡布里岛的码头搭乘公交车到安娜卡布里 (Anacapri) 后沿阶梯往下走到蓝洞。

●9:00至日落前1小时 ●蓝洞常因气候不佳而不开放，特别是冬季，相关讯息可询问卡布里岛码头边的游客服务中心。

因一首民谣而闻名的卡布里岛，其美景早已随歌词传送到于世，这座位于拿波里南方约30公里外海处的小岛，东西和南北长度各约6.3公里，然而却拥有让昔日罗马帝国皇帝在此设立豪华别墅，并且成为今日知名的避暑和旅游胜地的魅力。

卡布里岛的地形陡峭，拔地而起的索拉罗山洋溢着一片翠绿，邻近港口的人家，庭院里种满了柑橘与柠檬，每到秋天便硕果累累，俨然一幅宁静悠然的田园风光。这座小岛的周围环绕着十多个岩洞。其中以蓝洞最为有名，蓝洞是海水经年累月侵蚀而成的天然悬崖岩洞，由于洞底都是石灰岩，吸收了上方开口投射而入的光线并反射在岩壁上，使得整个岩洞散发着美丽的蓝光，因此曾作为罗马帝国时期王公贵族的私人澡堂而显赫一时。



© MOOK林牧青

巴勒莫的多元混血建筑

Architectural Mixture of Palermo

●推荐地点与行程

帕拉提纳礼拜堂(Capella Palatina)

●Palazzo dei Normanni ●(091)6262833 ●周一至周六 8:30~12:00、14:00~17:00；周日8:30~12:30 ●€6

诺曼教堂 (Duomo)

●Piazza Vittorio Emanuele ●(091)6404413 ●8:00~18:00、14:00~17:00；周日8:30~12:30 ●免费

位居地中海十字路口要塞的西西里岛，是连接欧非两洲大陆的桥梁。自远古以来，外族的统治或入侵使得这座小岛散发出独特的文化气息，而身为首府的马莫莫，更因历经多位统治者的改朝换代，受到多种宗教与文化洗礼，展现出了多样的建筑风格。其中又以融合罗马式、阿拉伯及拜占庭式的诺曼式建筑最具特色。



© MOOK林牧青

诸神的居所阿格利真托

Agrigento: Residence of deities

●推荐地点与行程

●神殿谷 (Valle dei Templi)、考古学博物馆 (Museo Archeologico Nazionale)；www.valleyofthetemples.com

坐落于俯视海洋的高原上，发迹于公元前581年的阿格利真托是古希腊黄金时期的重要城市之一。由于拥有自然天险的绝佳地理位置，很快便发展成一座富裕的城市，许多神殿纷纷建立起来，此起彼伏于高原陡峭的山坡和低缓的谷地间，而它也因此获得“诸神的居所”的美名。

然而随着时代的发展，这座位于西西里岛南岸的城市逐渐被东岸城市所取代，唯独留下满载历史韵味的遗迹诉说着昔日的风光。如今这座小镇仍保留了大约20多座神殿。其中又以神殿谷最为集中，包括宙斯神殿、协和神殿等7座神殿，都是以多利克风格兴建而成，它们静静地矗立在辽阔谷地间的花海和绿意之中，以城市和海洋为背景，引人无限遐思，无怪希腊抒情诗人品达 (Pindaros) 曾称赞阿格利真托是“人间最美的城市”！



© MOOK林牧青

上帝的国度梵蒂冈

God's Kingdom: Citta del Vaticano

●推荐地点与行程

●梵蒂冈博物馆 (Musei del Vaticano)；mv.vatican.va；圣彼得大教堂 (San Pietro)；www.vatican.va

尽管身为世界上最小的国家，但梵蒂冈拥有的却是全世界最大的教堂——圣彼得大教堂，以及全世界规模最大的博物馆——梵蒂冈博物馆，此外，它更是上帝在俗世统治权的具体表现。因此，这块全球天主教徒的圣地享有独立的政权，甚至有权发行属于自己的邮票、货币和报纸，拥有属于自己的广播媒体。呈现拉丁十字结构的圣彼得大教堂出自名留青史的艺术家和建筑大师之手，除了宗教的神圣性外，也独具艺术价值。至于收藏跨越文艺复兴到现代艺术作品的梵蒂冈博物馆，更是全世界最大的无价艺术宝库。其中尤以西斯汀礼拜堂最为著名。

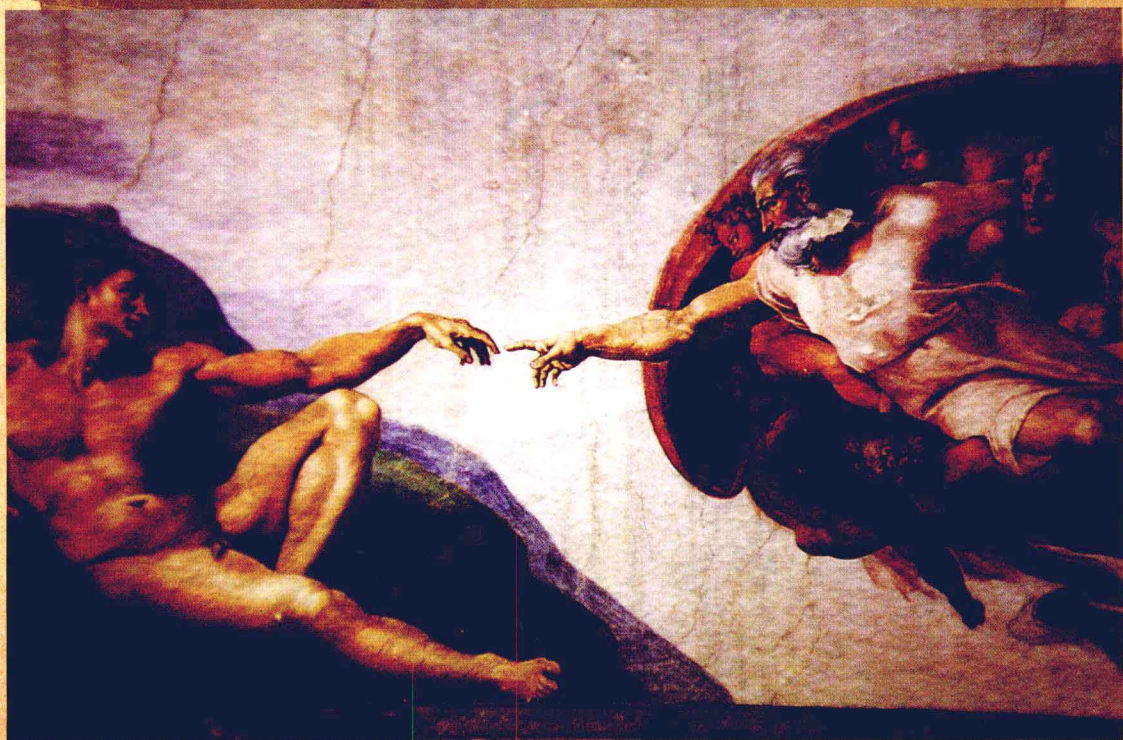
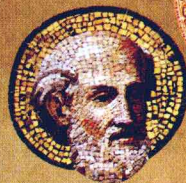


从天堂重返人间

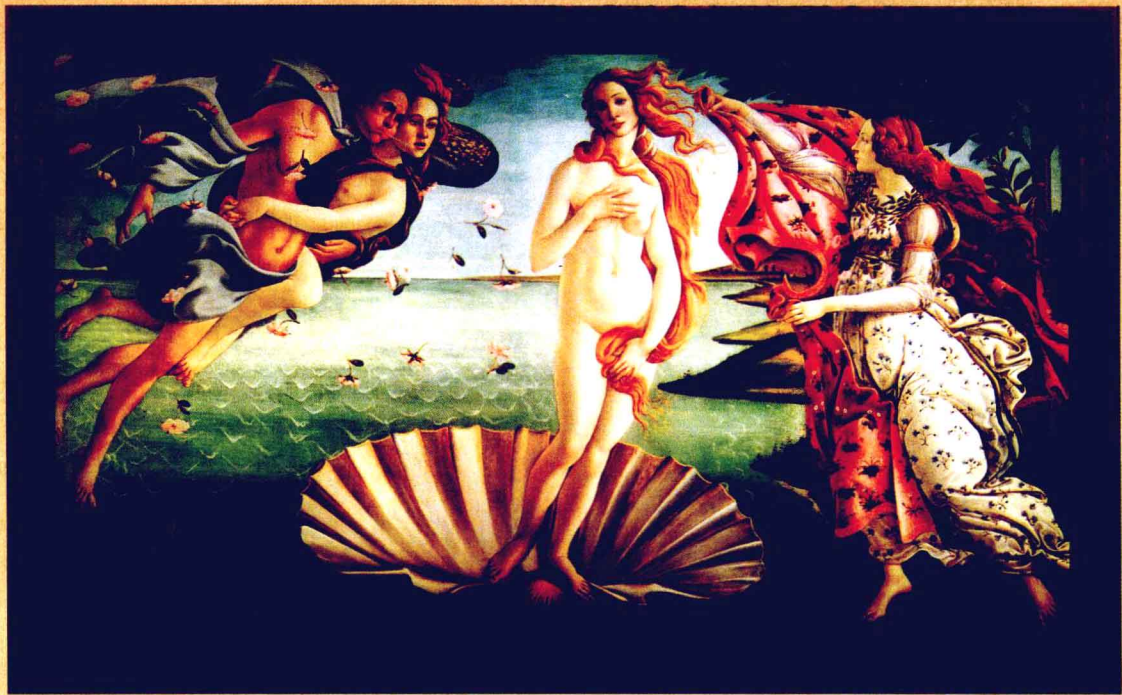
文艺复兴

文艺复兴是意大利给予世人的一项伟大贡献，
让艺术从遥不可及的祭坛解放，
转换为对俗世与人本的礼赞，
而意大利人对于美的执著与天分，
让文艺复兴时期的作品成为震古烁今的成就。

文 ● 墨刻编辑部



© MOOK 李美玲



“文艺复兴”让艺术从“传达圣意的工具”到“表现真正的美丽”，于是鲜活、自然、贴近人性的美丽开始在人类历史上绽放光彩；Renaissance（文艺复兴）本意是指“自由”与“人文主义”的再生，强调现世生活的幸福，这是一种相对的概念，相较之前主宰整个欧陆的主流文化——宗教至上与憧憬死后的世界，逐渐因商业的繁荣、知识的传播与异族文化的冲击，让欧洲开始回溯古罗马希腊时期以人为主的文化思想，艺术家开始寻找一种更贴近人性与人心的表达方式，于是西方文明再度绽放了人的风采。这一段深沉的觉醒与寻找过程，称之为“文艺复兴”，约发生在中世纪末叶起、14~16世纪期间，以意大利为主掀起的一波文化思想潮流。

文艺复兴第一阶段

佛罗伦萨向来被史学家誉为文艺复兴的重镇，培育出了许多影响后代至深且巨的天才，如乔托、波提且利、达·芬奇及米开朗基罗等人。虽然他们的成名

杰作最后都扬威在其他地区，不过，迄今仍然古意盎然的佛罗伦萨以其得天独厚的地灵人杰条件仍为人津津乐道。

13世纪初期，佛罗伦萨接收了许多从东方拜占庭王国出亡的艺术家与学者，这个位于意大利中部且富足肥沃的城市，不仅为这些曾为战火所苦的知识分子提供了安定繁荣的生活，也创造了意大利式悠游自在的生活气氛。作为回馈，艺术家及学者将他们华美鲜艳的艺术成就贡献给了这块土地上。

艺术家们以独特的湿壁画描绘出新纪元的风貌，这些装饰在教堂天花板上的图画，原本仅是叙述圣人不凡的行迹与圣迹，从纯粹歌咏表达对圣人的无上敬意，渐渐注入平凡人的精

神与悦目的色泽。乔托率先大胆地为圣人穿上平民的服装，让他们行走在尘世的树林山丘间，而不再仅仅飞腾在天使环绕、仙乐飘扬的幻想天堂里。没有了对宗教莫名的恐惧与景仰之后，艺术家畅然淋漓地挥洒自由的线条、鲜活的颜色，使得令人愉悦的艺术呈现一片欣欣向荣之态。

文艺复兴第二阶段

虽然佛罗伦萨为文艺复兴这个不平凡的时代培育了诸多精英，但是，真正让这群精英发光发热的地点却是罗马。从1477年开始，梵蒂冈教宗有计划地美化罗马，Nicholas V作为文艺复兴时期的首位教宗拉开了这场计划的序幕，而1502年在位的教宗企图巩固教廷权威，同时在美化罗马城的政策推行上，更是刻意地比以往的教宗更努力。他们要建筑华丽的教堂来展现他们的实力，而那一群明星般的艺术家们正是实现这许多工程的最佳人选，教廷与贵族们把他们从佛罗伦



© MOOK 李美玲

湿壁画

湿壁画是欧洲文艺复兴时代就有的作画法，是将灰泥在水中浸泡1年以上，再取出用以涂底，但必须在灰泥未干之前上色，因颜色入泥后几乎无法修改，且上色的时间有限，需要极为娴熟的作画技巧，所以很难有成功的作品，因此逐渐被油画所取代。直到20世纪之后，许多人发现此画法不易褪色，可保持原色200~300年之久，具有持久性，因此又被重新获得肯定，许多欧美的画家在创作公共建筑的墙面时常以此作画。



© MOKK 李美玲

© MOKK 李美玲

萨礼聘到罗马来，正式开始创作他们不朽的杰作，包括米开朗基罗、达·芬奇与美男子拉斐尔。

以《蒙娜丽莎的微笑》与《最后的晚餐》奠定不朽地位的达·芬奇是一位杰出的雕塑家、画家，甚至是一位哲学家。当达·芬奇抵达罗马时，他已经步入老年阶段，但这位艺术家并未受到礼遇，也没有接受委托完成作品，反而只为自己留下自画像与一幅谜一般的作品《圣约翰》（现存于巴黎的罗浮宫），这位毕生致力于洞悉人体秘密的艺术家，最后以一种洞悉生命的角度留下了遗作。

稍晚的拉斐尔的际遇就好一点了，当米开朗基罗正躺着为西斯汀礼拜堂的穹顶绘画时，拉斐尔也开始在梵蒂冈制作《圣礼的辩论》。这幅椭圆形的

大壁画将天神与凡人沟通的气氛刻画得极为圣洁与辉煌，初试啼声的拉斐尔受到了教宗的极度青睐，又陆续在梵蒂冈里完成了一系列壁画。

文艺复兴第三阶段

俊美的拉斐尔死于1520年，早夭的天才宣告以佛罗伦萨为主的文艺复兴暂告一段落，取而代之的是北方的贸易重镇威尼斯。威尼斯展现了不同于其他城市的作画方式与风格，当时的意大利画家是在木板上画蛋彩画，而威尼斯的艺术家运用的是在帆布画油画的新技法。即使是宗教画，威尼斯的画家也不表现禁欲般的严肃人物，而是以微笑的漂亮少妇与时髦的青年来体现。这座充满商机的城市所表现的艺术气息的结合，是绝对的乐观主义与大

众化的结合，其色彩明丽艳丽、光线柔和。

活泼缤纷的威尼斯派虽然接管了意大利文艺复兴的重责大任，但是，在水都威尼斯所发展的文艺复兴运动却并非完全承接佛罗伦萨派的风格，其最大的不同是，威尼斯派的画家开始使用油彩作画。在此之前，佛罗伦萨派的画家都是使用一种“蛋黄彩”（Tempera），就是在类似水性的颜料中加入蛋黄，使颜色变得较为均匀，涂在木板、画布或墙上也显得较有立体感，但画作时间越久，越易因干燥而脱落。

虽然威尼斯派的崛起为文艺复兴增添了另一股更为明艳、更为自在的风格，但是这一波的艺术改革最终还是在16世纪末画上了句号，随着意大利内部政权的瓦解与另一个海权时代的来临，失去权力与财富支撑的艺术终究未能逃过逐渐掩埋于历史长廊之中的命运。



© MOKK 李美玲



融合时空与疆域的辉煌印象

西西里岛 诺曼式建筑

西西里岛这座处于地中海十字路口的巨大岛屿，位居重要的海上贸易据点，自古以来就因战略地位卓越而备受各大强权的觊觎，希腊人、罗马人、阿拉伯人、诺曼人、西班牙人、法国波旁王朝等征服者来来去去，几经改朝换代，各民族遗留下来的宗教与文化遗产几经融合，进而发展出西西里岛属于自己独特的文化，其中又以西西里诺曼式建筑最具特色！

文 ● 彭欣乔

所谓的西西里诺曼式建筑(Norman-Sicilian Architecture)指的是一种融合了罗马式建筑格局、伊斯兰式回廊与雕饰,以及拜占庭马赛克镶嵌画的建筑风格,它的诞生跨越了艺术时空与地域疆界,展现了诺曼王朝对于西西里岛上的希腊语系人民以及伊斯兰定居者的宽容,而这一切自然与这座海岛独特的历史背景有关,也因此使得西西里岛在诺曼人的统治下,成为拉丁基督教徒、希腊拜占庭以及阿拉伯伊斯兰文化的熔炉。

诺曼家族在西西里岛的崛起

从历史看来,西西里这座地中海最大的岛屿一直都是命运坎坷的主儿,打从公元前8世纪成为希腊的殖民地开始,在公元前3世纪又成为罗马统治下的一个省,而后公元5世纪时拜占庭人也到此分得一杯羹,三个世纪之后这里又被纳入撒拉逊(阿拉伯)人的版图,等到公元11世纪末,诺曼人抵达西西里岛时,它已经易手多次,经历了无数风风雨雨的考验。不过,所幸的是,因为地理位置优越,在这些征服者的

统治下,西西里岛也有了快速的发展。像希腊时代留下无数神殿遗迹的阿格利真托,公元前4世纪时已然成为古希腊世界中最富裕城市的夕拉古沙,都说明了这座岛屿虽历经坎坷却也有因而受益的过往。

诺曼人大约在公元1060年来到西西里岛,创立该王朝的奥特维(Hauteville)家族——起源于公元10世纪时就定居于诺曼底的挪威维京人。他们原先在诺曼底只是一个二等领主的Tancred of Hauteville,因为拥有众多子嗣,过小的领地已然无法满足12个儿子对于领土和荣耀的渴求,于是其中的8个儿子前往意大利打天下。

Tancred的前三个儿子William, Drogo和Humphrey率先在南意获得不错的发展,然而首位征服西西里岛的却是四儿子Robert,他在1059年时被教宗封为公爵,当时西西里岛还分散着三股阿拉伯酋长的势力以及大量反抗伊斯兰统治的基督教人口。一年后,他最小的弟弟Roger(也就是后来的Roger I of Sicily)拿下梅西纳,奥特维家族在1071年时攻克巴勒莫。同年,Robert封

Roger为伯爵。Roger在治国上帮助Robert很多,他不但比哥哥更具领导才能,同时他也是首位推行融合希腊、诺曼和撒拉逊文化的统治者。

西西里诺曼式建筑的确立

11~12世纪,诺曼人异军突起,除了原本的诺曼底领地外,还征服了意大利、英格兰、拜占庭和爱尔兰等地,因此,西欧和北欧的许多地方都处于该王朝的统治之下。诺曼人在这些地方大量引进城堡、防御设施、教堂以及修道院,形成了一种拥有罗马式圆拱和体积庞大的诺曼式建筑,而这种建筑风格也随着地方的不同而有不一样的演变。其中变异最多也最独特的自然是兼容并蓄东西方文化特色的西西里岛。

诺曼王朝统治西西里岛的时间不算长,大约在公元1070~1200年。然而,它所留下的遗产不但影响当地后来的文化发展,同时也成为今日西西里岛最引人入胜的景点之一。西西里岛到了Roger II统治时,成为了欧洲人眼中举世羡慕的典范,这位讲着一口流利阿拉伯语且热爱阿拉伯文化的诺曼国王,将西西里诺曼式



文化推上了高峰，当时，中世纪的一本出自安达鲁西亚的Muhammad al-Idrisi之手的伟大地理文献，对西西里岛多元种族与文化并存的情景大表赞许：“诺曼人、犹太人、伊斯兰教阿拉伯人、拜占庭的希腊人以及‘当地’的西西里人，全都和谐地生活在一起……”

除了以原比例建造的宏伟的罗马式圆拱建筑为主体之外，西西里岛的诺曼建筑由于引入大量伊斯兰世界的传统技艺，因而出现了一座座细柱撑起马蹄状拱廊的特殊回廊、彩色磁砖拼贴出的几何装饰图案，以及极其细密的雕刻。至于奉献给上帝的场所，则以拜占庭式镀金马赛克镶嵌壁画点缀教堂的圆顶或礼拜堂，晚期的西西里诺曼建筑甚至开始出现早期哥特式的尖拱。值得一提的是，西西里岛在1530年形成了一种装饰性古典主义风格，然而该风格不像意大利本岛上的其他城市起源于文艺复兴的影响，反而是由当地的诺曼式建筑发展起来的。

巴勒莫集其建筑大成

因为巴勒莫是诺曼王朝的首都，因此该市是今日保存最多西西里诺曼式建筑的地方。其中最具代表性的是诺曼王宫(Palazzo dei Normanni)。这座前身为罗马堡垒的建筑，在诺曼人接手后，被手工精巧的阿拉伯和拜占庭工匠改造成了一座奢华的王宫，因而建筑融合拜占庭、伊斯兰教及诺曼风格于一身。其中的帕拉提纳礼拜堂(Palatina Capella)，主殿由两列花岗岩柱隔开，整座礼拜堂都饰满珍贵的大理石及精美的黄金镶嵌画，至一旁美丽的阿拉伯礼拜堂，其天花板刻满了造型犹如钟乳石的石雕，地上则铺设着大理石拼花地板。

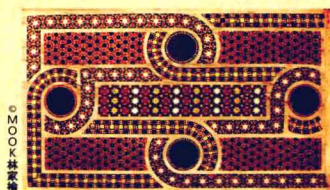
大教堂(Cattedrale)落成于1184年，是诺曼王国创立之后所建的阿拉伯-诺曼式建



© MOOK 林文彬



© MOOK 林文彬



© MOOK 林文彬



© MOOK 林文彬

筑，尽管在历经时代的变迁之后，风格已多有融合，然而教堂后堂那种典型的诺曼风格，从建立之初到现在并没有改变太多，除了两座瘦长的塔楼上头装饰了许多伊斯兰的建筑元素。另一座极具代表性的建筑是喜舍圣乔凡尼教堂(San Giovanni degli Eremiti)，由Roger II下令兴建于12世纪中，红色的圆顶、唤拜塔般的塔楼、精巧的窗户，特别是围绕着喷泉和柠檬树的美丽回拱廊，无不说明了西西里诺曼式建筑特有的伊斯兰风情。

如果你对诺曼式建筑金碧辉煌的拜占庭式镶嵌画特别钟爱，那么一定要走访贝里尼广场上的拉玛尔特拉纳教堂。它同样落成于Roger II任期内，以希腊和阿拉伯风格兴建于12世纪中叶，如今融合巴洛克风格的面貌是后来整修的结果。

不过并未改变其内部的主体结构，教堂以希腊十字造型建成，东边有三座半圆形小室直接连接内殿，12世纪的钟楼有着拱肋状的圆顶和纤细的廊柱。教堂内部无论是主要圆顶还是四周的墙壁，都点缀着12世纪的镶嵌画。其中一幅描绘了Roger II即将获得耶稣基督加冕的场景。

有时间的人还可前往巴勒莫近郊的王室山(Monreale)参观，这里的诺曼教堂(Santa Maria la Nuova)几乎可以说是帕拉提纳礼拜堂的放大版，内部描绘旧约圣经故事的黄金镶嵌画多达42幅，教堂外还有一座由228根精致柱子构成的回廊，融合了伊斯兰和仿罗马式风格，非常值得一看。